



**Aethiopica 6 (2003)**  
International Journal of Ethiopian and Eritrean Studies

---

VERONIKA SIX

**Conference report**

30. September–2. Oktober 2002 in Berlin:  
Zweite Tagung der Arbeitsgemeinschaft Semistik in der  
Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

Aethiopica 6 (2003), 281–282

ISSN: 1430–1938

---

Published by

Universität Hamburg  
Asien Afrika Institut, Abteilung Afrikanistik und Äthiopistik  
Hiob Ludolf Zentrum für Äthiopistik

## Conferences

TELLENBACH (Hrsg.), *Rechtssprichwort und Erzählgut. Europäische und afrikanische Beispiele* = Schriften zum Internationalen Recht 135 (Berlin 2002).

Silvia Tellenbach

### 30. September–2. Oktober 2002 in Berlin: Zweite Tagung der Arbeitsgemeinschaft Semitistik in der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

Die zweite Tagung der AGS, die 1998 gegründet und zum ersten Mal in Jena im Jahr 2000 abgehalten wurde\*, fand in Anwesenheit von mehr als dreißig Wissenschaftlern im Herbst 2002 auf Einladung von Rainer Voigt im Clubhaus der Freien Universität in Berlin statt.

Nach der Begrüßung durch den Dekan des Fachbereichs Geschichts- und Kulturwissenschaften wies der Vorsitzende der Arbeitsgemeinschaft Joachim Oelsner darauf hin, dass der Tagung kein übergreifendes Thema vorgegeben worden ist, sondern die Vertreter der einzelnen Sparten aufgefordert worden sind, ihre Ergebnisse und laufenden Arbeiten in der semitistischen Sprachwissenschaft darzulegen.

Im Eröffnungsvortrag über die Semitistik in Berlin von R. Voigt wurde insoweit die Äthiopistik konkret angesprochen, als im historischen Überblick über die Geschichte des Orientalischen Seminars in Berlin über die Leistungen von Eugen Mittwoch referiert wurde, dessen Werk “Die traditionelle Aussprache des Äthiopischen” (1926), welches er unter Mitarbeit äthiopischer Gewährsleute erarbeitete, seine Gültigkeit bis heute uneingeschränkt behalten hat. Unter den sechzehn Beiträgen waren – natürlich neben den allgemeinen sowie speziellen Ausführungen zu Themen der Semitistik wie beispielsweise “Die Terminologie der Tageszeiten im Akkadischen” von P. Streck – für die Äthiopistik die Ausführungen von A. Zaborski über “Negative Conjunctions in Hamito-Semitic” von konkretem Interesse.

Präzise und knapp gehaltene Kurzbeiträge der Nachwuchswissenschaftler an der FU Berlin, die über ihre zukünftigen sowie laufenden Arbeiten berichteten, wie z.B. “Tigrinische Literatur am Beispiel von Yesehaq Yosef” (Freweyni Habtemariam), beendeten den Sitzungsteil.

\* Der Tagungsband ist 2002 erschienen: NORBERT NEBES (Hrsg.), *Neue Beiträge zur Semitistik. Erstes Arbeitstreffen der Arbeitsgemeinschaft Semitistik in der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft vom 11. bis 13. September 2000 an der Friedrich-Schiller-Universität Jena* (Harrassowitz Verlag Wiesbaden) (s. auch: “Recent publications” in diesem Band).

## Conferences

Eine Führung mit wissenschaftlichen Erläuterungen im Phonogramm-Archiv im Ethnologischen Museum mit besonderer Berücksichtigung von Tonbeispielen aus Äthiopien auf Wachswalzen beschloss die Tagung.

Veronika Six

### November 5–8, 2002 in Addis Ababa: Sixth International Conference on the History of Ethiopian Art

The Sixth International Conference on the History of Ethiopian Art took place on November 5–8, 2002 at Addis Ababa, organized by Professor Baye Yimam, Director of the Institute of Ethiopian Studies, Professor Richard Pankhurst, Chair of the Friends of the Institute of Ethiopian Studies and Ato Bekele Makonnen, Director of the School of Design and Fine Art. It brought together over 30 speakers from half-a-dozen countries. Since there was no strict theme to the conference, the topics examined by the speakers covered a wide range of subjects including architecture, ancient and modern painting, sculpture, anthropology, ethnology, sociology of art, numismatics, and problems concerning the preservation and restoration of Ethiopian artefacts.

Papers read on the first day dealt with general topics. Stanislaw Chojnacki, who spoke about “*Attempts at the Periodization of Ethiopian Painting: a Summary from 1960 to the Present*”, revisited the problem which he discussed in his book *Major Themes in Ethiopian Painting* – namely, that the chronology of Ethiopian art and its periodization must be continuously updated as new artefacts are discovered; this is a lasting subject since only a small part of the Ethiopian artistic heritage is presently known to scholars.

Ian Campbell, in “*An Introduction to Form and Spatial Construction in Ethiopian Iconography*”, analysed the structure and form of some early Ethiopian paintings in order to prove that the geometrical rules governing compositional conceptions and pictorial schemata were introduced to Ethiopia from Byzantium and the Christian Orient.

Paul Henze reported on the preservation of the church of Wäynamä Kidanä Məhrät near Biččäna (southern Goğgam) and its early 19<sup>th</sup> C. wall-paintings, an important matter already raised in 1972 by Walter Krafft (*Ethiopia Observer* 15, 1972).

As the first part of the title suggests, the following paper, by Worku Sharow, “*A Meditation on Three Archetypes of Ethiopian Sacred Art*” had very little to do with a scholarly approach to the problem.

The papers presented the second day focused on Ethiopian painting. Alessandro Bausi gave an overview of the arrangement and decoration of the